

NAVARINO S.A Y SUBSIDIARIA
Estados Financieros Consolidados Interinos
Al 30 de Septiembre de 2012

NAVARINO S.A.

CONTENIDO

Informe de los Auditores Externos

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

Estado Interino de Resultados por Función Consolidado

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto

Estado Interino de Flujos de Efectivo -Método Directo Consolidado

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

ACTIVOS	Notas	Al 30 de Septiembre de 2012 MUS\$	Al 31 de Diciembre de 2011 MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	5	11.406	931
Otros activos financieros, corrientes	6	256	234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes		12	-
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	7	1.685	102.340
Activos por impuestos, corrientes	9	1.535	3.139
		14.894	106.644
Activos corrientes totales		14.894	106.644
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación		240.387	171.652
Plusvalía		244	244
Activos por impuestos diferidos	10	591	27
		241.222	171.923
Total de activos no corrientes		241.222	171.923
TOTAL DE ACTIVOS		256.116	278.567

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado

PATRIMONIO Y PASIVOS

	Notas	Al 30 de Septiembre de 2012 MUS\$	Al 31 de Diciembre de 2011 MUS\$
PASIVOS			
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	11	-	13
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	12	124	125
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	7	61	108
Pasivos corrientes totales		<u>185</u>	<u>246</u>
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	11	-	2.500
Total de pasivos no corrientes		<u>-</u>	<u>2.500</u>
Total pasivos		<u>185</u>	<u>2.746</u>
PATRIMONIO			
Capital emitido	13	205.932	205.932
Ganancias (pérdidas) acumuladas	13	(48.010)	(35.859)
Primas de emisión	13	1.102	1.102
Otras reservas	13	(14.578)	(17.239)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		<u>144.446</u>	<u>153.936</u>
Participaciones no controladoras		<u>111.485</u>	<u>121.885</u>
Patrimonio total		<u>255.931</u>	<u>275.821</u>
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		<u>256.116</u>	<u>278.567</u>

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Resultados por Función Consolidado

	Notas	Por los ejercicios terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
		2012	2011	2012	2011
		MUS\$	MU\$	MUS\$	MU\$
Ingresos de actividades ordinarias	14	420	3.689	140	899
Costo de ventas	14	(697)	(984)	(423)	(212)
Margen bruto		(277)	2.705	(283)	687
Otros ingresos, por función	-	-	-	-	-
Gasto de administración	14	(242)	(303)	(70)	(119)
Otros gastos, por función	-	-	-	-	-
Otras ganancias (pérdidas)	-	74	884	74	1.981
Ingresos financieros	15	80	254	25	-
Costos financieros	15	(30)	(1.068)	-	(56)
Participación en ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	8	(23.143)	(190.143)	9.870	(69.177)
Diferencias de cambio	16	224	664	677	(3.276)
Resultados por unidades de reajuste	-	-	-	-	-
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos		(23.314)	(187.007)	10.293	(69.960)
Resultado por impuesto a las ganancias	10	587	(1.560)	88	(525)
GANANCIA (PÉRDIDA)		(22.727)	(188.567)	10.381	(70.485)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:					
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(11.669)	(100.383)	5.798	(38.011)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		(11.058)	(88.184)	4.583	(32.474)
Ganancia (Pérdida)		(22.727)	(188.567)	10.381	(70.485)
Ganancia (Pérdida) por Acción US\$	18	-0,08	-0,71	0,04	-0,27

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado

	2012 MUS\$	2011 MUS\$	2012 MUS\$	2011 MUS\$
Ganancia (Pérdida) del ejercicio	(22.727)	(188.567)	10.381	(70.485)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos				
Ganancia (pérdida) de coberturas de flujos de caja	(173)	215	443	(132)
Ganancia (pérdida) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	6.420	(8.866)	3.760	(9.651)
Otros resultado integral, antes de impuestos por ganancias	(1.966)	509	(787)	441
Total otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	4.281	(8.142)	3.416	(9.342)
Resultado integral total	(18.446)	(196.709)	13.797	(79.827)
Resultado integral atribuible a :				
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(9.008)	(105.175)	7.835	(43.466)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	(9.438)	(91.534)	5.962	(36.361)
Resultado integral total	(18.446)	(196.709)	13.797	(79.827)

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto

	Reservas						Total otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio neto total
	Cambios en capital emitido	Prima de emisión	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2012	205.932	1.102	12.226	23.132		(52.597)	(17.239)	(35.859)	153.936	121.885	275.821
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)								(11.669)	(11.669)	(11.058)	(22.727)
Otro resultado integral			3.916	(94)		(1.161)	2.661	-	2.661	1.620	4.281
Resultado integral			3.916	(94)	-	(1.161)	2.661	(11.669)	(9.008)	(9.438)	(18.446)
Emisión de patrimonio									-		-
Dividendo mínimo											
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto								(482)	(482)	(962)	(1.444)
Total cambios en patrimonio	-		3.916	(94)	-	(1.161)	2.661	(12.151)	(9.490)	(10.400)	(19.890)
Saldo Final periodo actual 30 de septiembre de 2012	205.932	1.102	16.142	23.038	-	(53.758)	(14.578)	(48.010)	144.446	111.485	255.931
Nota	13	13	13	13	13	13					

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto

	Cambios en capital emitido	Prima de emisión	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias	Total otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio neto total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2011	179.628	4.964	17.037	22.950	-	(52.894)	(12.907)	105.367	277.052	1.113.441	1.390.493
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)								(100.383)	(100.383)	(88.184)	(188.567)
Otro resultado integral			(5.271)	116	-	363	(4.792)	-	(4.792)	(3.350)	(8.142)
Resultado integral			(5.271)	116	-	363	(4.792)	(100.383)	(105.175)	(91.534)	(196.709)
Emisión de patrimonio	21.375	1.132							22.507		22.507
Dividendo mínimo											
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto	4.929	(4.964)				35	35	2.063	2.063	(863.791)	(861.728)
Total cambios en patrimonio	26.304	(3.832)	5.271	116	-	398	(4.757)	(98.320)	(80.605)	(955.325)	(1.035.930)
Saldo Final periodo actual 30 de septiembre de 2011	205.932	1.132	11.766	23.066	-	(52.496)	(17.664)	7.047	196.447	158.116	354.563

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

NAVARINO S.A Y SUBSIDIARIA

Estado Interino de Flujo de Efectivo Directo Consolidado

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	Por los períodos terminados al 30 de septiembre de	
	2012	2011
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(840)	(981)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(92)	(1.184)
Dividendos recibidos	11.267	8.834
Intereses Pagados	(43)	(1.067)
Intereses Recibidos	1.499	3.473
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	1.613	(482)
	<hr/>	<hr/>
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	13.404	8.593
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		
Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias u otros negocios	-	240.674
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladoras	(100.620)	(108.731)
Préstamos a entidades relacionadas	-	(84.975)
Cobros a entidades relacionadas	100.000	9.975
Otras entradas (salidas) de efectivo	-	(523.532)
	<hr/>	<hr/>
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(620)	(466.589)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		
Importes procedentes de la emisión de acciones	-	32.518
Pagos de préstamos	(2.500)	(64.598)
Dividendos pagados	(14)	(21.555)
	<hr/>	<hr/>
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(2.514)	(53.635)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios e la tasa de cambio	10.270	(511.631)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	205	117
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	<hr/> 10.475	<hr/> (511.514)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	6	540.326
	<hr/>	<hr/>
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	6	28.812

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADOS FINANCIEROS INTERINOS
INDICE

Nota 1	Información General	10
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados	10
Nota 3	Resumen de Políticas Contables	12
Nota 4	Gestión del Riesgo Financiero	20
Nota 5	Efectivo y Equivalentes a Efectivo	23
Nota 6	Otros Activos Financieros	24
Nota 7	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas	25
Nota 8	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	27
Nota 9	Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	30
Nota 10	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta	31
Nota 11	Otros pasivos financieros	34
Nota 12	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	37
Nota 13	Patrimonio y Reservas	38
Nota 14	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración	40
Nota 15	Ingresos y costos financieros	42
Nota 16	Diferencia de Cambio	43
Nota 17	Moneda extranjera	44
Nota 18	Ganancia (Pérdida) por Acción	46
Nota 19	Contingencias y Compromisos	46
Nota 20	Medio Ambiente	47
Nota 21	Sanciones	47
Nota 22	Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero	47

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 1 Información General

Navarino S.A. es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en calle Apoquindo N° 3669, oficina 302, comuna de Las Condes, Santiago, que surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo de Junta General extraordinaria de Accionistas de fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989.

La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 0356, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros (en adelante “SVS”).

Navarino S.A. es controlada por Quemchi S.A.

Navarino S.A. es una empresa de inversiones que en forma indirecta y por intermedio de Marinsa S.A. participa principalmente en el negocio del transporte marítimo y de agenciamiento marítimo, portuario y servicios (en adelante denominados Navarino y subsidiaria).

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros.

(a) *Declaración de Conformidad*

Los presentes estados financieros consolidados interinos de Navarino S.A., corresponden al periodo terminado el 30 de septiembre de 2012 y 2011, y han sido preparados de acuerdo por lo establecido en la Norma Internacional de Contabilidad 34 (NIC 34) “Información Financiera Intermedia”, incorporado en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), emitidos por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

Los Estados financieros fueron aprobados por el Directorio el 14 de Noviembre de 2012.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados interinos al 30 de Septiembre de 2012 y 2011, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros, Continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable y aquellas para las que se permitía el costo asumido, ambas, de conformidad con NIIF 1. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional de Navarino y subsidiaria. Los montos de los estados financieros han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros se han utilizado las políticas definidas por Navarino.

En la preparación de estos estados financieros se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos.
2. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos.

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros, Continuación

(c) Estado de Flujo de Efectivo – Metodo Directo

Navarino y subsidiaria, presenta el Estado de Flujos de Efectivo según Metodo Directo, en forma anticipada de acuerdo con la circular N° 2058 del 03 de febrero de 2012, de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que Navarino tiene poder para dirigir las políticas financieras y de explotación del negocio que, generalmente, viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto. A la hora de evaluar si Navarino controla otra entidad, se considera la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que sean actualmente ejercidos o convertidos. Las subsidiarias se consolidan a partir de la fecha en que se transfiere el control al Grupo Navarino, y se excluyen de la consolidación en la fecha en que cesa el mismo.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo Navarino se utiliza el método de adquisición. El costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. Los activos identificables adquiridos y los pasivos y contingencias identificables asumidos en una combinación de negocios se valoran inicialmente por su valor razonable a la fecha de adquisición. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo Navarino en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados integrales.

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, que consiste en que se integran al estado financiero consolidado todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias es incluido en el patrimonio de la sociedad Matriz; en este caso Navarino.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo Navarino. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo Navarino, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

b) Asociadas

Las Asociadas son todas las entidades sobre las que Navarino a través de Marinsa ejerce influencia significativa pero no tiene control. Se asume que existe una influencia significativa cuando la sociedad posee entre el 20% y el 50% del derecho a voto de otra entidad, en el caso de las asociadas Compañía Sudamericana de Vapores S.A. y Sociedad Matriz SAAM, la influencia significativa esta dada por tener una representación superior al 20% en el directorio de las sociedades mencionadas. (3 directores de un total de 11)

En el caso Cía. Electro Metalúrgica S.A, esta se valoriza de acuerdo con el método de la participación dado que se tiene influencia significativa, debido a que a través de Quemchi S.A. matriz del grupo, se tiene representación en el directorio de Cía. Electro Metalúrgica S.A.

Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones de Navarino en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación de Navarino y subsidiaria en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados integrales, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos acumulados posteriores a la adquisición, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación de Navarino y subsidiaria en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros interinos consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

Subsidiarias consolidadas en forma directa:

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 30 de Septiembre de 2012		
		Directo	Indirecto	Total
94.660.000-8	Maritima de Inversiones S.A.	54,29	-	54,29

3.3 Información Financiera por Segmentos Operativos

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada, la que es evaluada regularmente por la administración.

En el caso de Navarino y subsidiaria, el segmento operativo esta representado por las actividades de inversión desarrolladas por la sociedad.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades de Navarino y subsidiaria se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación de Navarino.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

Las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.5 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

Navarino y subsidiaria clasifican sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o es designado como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluirán inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(b) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) *Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

3.5 *Instrumentos Financieros, continuación*

(iii) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

3.6 *Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos*

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y al impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso, el impuesto también se reconoce en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 *Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación*

Los ingresos y costos de operación, representan las actividades de inversión de Navarino y subsidiaria y son registrados en base a su devengamiento a la fecha de cierre de los estados financieros.

3.8 *Ingresos y Costos Financieros*

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su devengo.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

3.9 *Determinación de Valores Razonables*

Algunas de las políticas y revelaciones contables de Navarino y subsidiaria requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

3.10 *Ganancia (Pérdida) por Acción*

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.11 *Distribución de Dividendos*

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales de Navarino en el ejercicio en que estos se devengan. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.12 Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes

(a) Normas adoptadas con anticipación por el grupo

Navarino y subsidiaria no ha adoptado ni aplicado normas emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB) con anticipación.

(b) Normas, modificaciones e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia, y que el no ha adoptado con anticipación:

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
Enmienda a NIIF 7: Instrumentos Financieros: Información a revelar	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 1 Presentación de otros resultados integrales	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de julio de 2012
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 10 Estados financieros consolidados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 11 Acuerdos conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 12 Revelaciones de intereses en otras entidades	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 13 Medición del valor razonable	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIC 19 Beneficios a los empleados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 27 Estados Financieros Separados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 28 Inversiones en asociadas y negocios conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros de Navarino y subsidiaria.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero

Los principales riesgos de Navarino y subsidiaria, al ser esta una Sociedad de Inversiones, viene dado por los riesgos propios del mercado de las empresas en las que esta Sociedad posee acciones, Compañía Sudamericana de Vapores S.A., Sociedad Matriz SAAM S.A. (SM SAAM) y Cia Electrometalúrgica S.A. y sus filiales, los riesgos de estas sociedades están revelados en sus respectivos Estados Financieros.

Al 31 de diciembre de 2011, Navarino a través de su subsidiaria mantenía Obligaciones Bancarias con tasa interés variable por lo que a esa fecha existía un riesgo de tasa de interés.

(a) Riesgo de Crédito

Activos Financieros

El monto en libros de los activos financieros representa la exposición máxima al crédito. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de informe fue:

	30.09.2012	31.12.2011
	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	11.406	931
Otros activos financieros	256	234
Totales	<u>11.662</u>	<u>1.165</u>

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, tales como depósitos a plazo y fondos mutuos que son revisados periódicamente por el Directorio, todas las instituciones financieras con la que la Compañía invierte sus excedentes de liquidez son de primer nivel.

(b) Riesgo de Liquidez,

Debido al carácter del negocio, la empresa ha mantenido un nivel de caja que permite, tanto cumplir con sus obligaciones operacionales, financieras y de inversión.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

Al 30 de Septiembre de 2012 la situación del tipo de interés de los instrumentos financieros que devengan interés es la siguiente:

	30.09.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Activos financieros a tasa fija:		
Efectivo y efectivo equivalente	11.406	931
Otros activos financieros		
Total activos financieros a tasa fija	<u>11.406</u>	<u>931</u>
Pasivos financieros a tasa fija:		
Otros pasivos financieros		
Arrendamientos financieros		
Préstamos bancarios		(2.513)
Otros		
Total pasivos financieros a tasa fija		<u>(2.513)</u>
Total pasivos financieros		(2.513)
Posición neta tasa fija	11.406	(1.582)
Posición neta tasa variable		

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 4 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de las operaciones de Navarino y subsidiaria al 30 de septiembre 2012 y 31 de diciembre de 2011, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense.

Al 30 de septiembre de 2012	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	-	-	11.406		11.406
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	256		256
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	-	-
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	-	-	-
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)			(185)		(185)
Exposición neta al 30 de septiembre de 2012	-	-	11.477	-	11.477
Al 31 de diciembre de 2011	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	-	-	431		431
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	234		234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	-	-
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	-	-	-
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)			(1.946)		(1.946)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2011	-	-	(1.281)	-	(1.281)

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 5 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

Concepto	Al 30 de Septiembre	Al 31 de diciembre
	de 2012	de 2011
	MUS\$	MUS\$
Efectivo en caja	4	4
Saldos en bancos	39	82
Depósitos (Fondos Mutuos) (*)	11.363	845
Pactos de retrocompra y retroventa		
Totales	11.406	931

(*) Corresponde a valores invertidos en Banchile Fondos Mutuos.

El disponible corresponde a efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, las inversiones en fondos mutuos se registran al valor de la cuota del fondo al cierre del ejercicio.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2012 y 2011 es la siguiente:

Moneda	Al 30 de	Al 31 de
	septiembre	diciembre de
	de 2012	2011
	MUS\$	MUS\$
Dólar estadounidense		500
Peso chileno	11.406	431
Totales	11.406	931

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 6 Otros Activos Financieros

El detalle de activos se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	30.09.2012	31.12.2011	30.09.2012	31.12.2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros instrumentos financieros	256	234	-	-
Total otros activos financieros	256	234	-	-

Los cambios en los valores razonables de los activos clasificados en esta categoría se registran en la cuenta “otras ganancias (pérdidas)” en el estado de resultados integrales.

Los instrumentos financieros corresponden a acciones de la Sociedad Pesquera Coloso S.A., en la cual la subsidiaria Marinsa posee título de 275.978 acciones. El precio de cierre de las acciones al 30.09.2012 es de \$ 415.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre de 2012

Nota 7 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas se detalla en el siguiente cuadro:

	Al 30 de septiembre de 2012		Al 31 de diciembre de 2011	
	Corrientes	No Corrientes	Corrientes	No Corrientes
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	1.685	-	102.340	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(61)		(108)	
Totales	1.624		102.232	

Los saldos corrientes con empresas relacionadas se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	30.09.2012	31.12.2011
					MUS\$	MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Prestamos (*)	Asociada	USD	-	101.024
76.196.718-5	SM SAAM	Dividendos	Asociada	USD	1.445	
90.320.000-6	Cia. Elettrometalúrgica S.A.	Dividendos	Asociada	\$	240	1.316
TOTALES					1.685	102.340

(*) La cuenta por cobrar a Compañía Sudamericana de Vapores S.A., corresponde a préstamos debidamente documentados mediante pagarés y además garantizados con acciones de la sociedad SAAM S.A, la tasa de interés promedio es de 3,51% (libor + 3%).

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	30.09.2012	31.12.2011
					MUS\$	MUS\$
83.032.100-4	Servicios y Consultorias Hundaya S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	\$	61	108
TOTALES					61	108

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 7 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los nueve meses terminados al		Por los tres meses terminados al	
				30.09.2012	30.09.2011	30.09.2012	30.09.2011
Ediciones Financieras	965393380-3	Coligada	Publicaciones Legales	-	9	-	-
Compañía Electrometalúrgica	903200000-6	Asociada	Dividendos Percibidos	11.240	1.935	261	129
Servicios y Consultorias Hendaya S.A	83032100-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios	(223)	(217)	(86)	(42)
Compañía Sudamericana de Vapores	90160000-7	Asociada	Dividendos / Intereses	1.115	6.872	-	-
Compañía Sudamericana de Vapores	90160000-7	Asociada	Prestamo Otorgado	-	(84.975)	-	(75.000)
Compañía Sudamericana de Vapores	90160000-7	Asociada	Aporte de Capital	(100.000)	-	-	-
Compañía Sudamericana de Vapores	90160000-7	Asociada	Recaudación de Prestamo	100.000	9.975	-	-
Compañía Sudamericana de Vapores	90160000-7	Asociada	Servicios	(86)	(87)	(37)	(20)
MBI Corredores de Bolsa S.A.	96921130-0	Relacionada Con Director	Servicios	-	(28)	-	(2)

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización.

Remuneración del Directorio:

Navarino S.A.

Remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores:

La remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores ascendió a MUS\$ 6 en 2012 (MUS\$ 17 en 2011).

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 7 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Marinsa S.A.

Remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores:

Año 2012

Sr Juan Agustín Figueroa Y. MUS\$ 7, Sr Cristoph Schiess Sch. MUS\$ 2, Sr Luis Alvarez M. MUS\$ 6, Sr Cirilo Elton G. MUS\$ 2, Sr Arturo Claro F. MUS\$ 4, Sr Juan Antonio Alvarez A. MUS\$ 2, Sr Pablo Lamarca C. MUS\$ 7.

Año 2011

Sr Juan Agustín Figueroa Y. MUS\$ 8, Sr Cristoph Schiess Sch. MUS\$ 4, Sr Luis Alvarez M. MUS\$ 8, Sr Cirilo Elton G. MUS\$ 4, Sr Arturo Claro F. MUS\$ 9, Sr Juan Antonio Alvarez A. MUS\$ 4, Sr Pablo Lamarca C. MUS\$ 13.

Nota 8 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones al 30 de septiembre de 2012 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Diferencia de conversión MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 30.09.2012 MUS\$
Cía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	Dólar	12,35%	120.755	100.000	(35.787)		(131)	(76.314)	108.523
Cía. Electrometalúrgica S.A.	Chile	Peso	9,61%	50.897	140	7.828	(10.158)	4.772	(1.318)	52.161
SM SAAM	Chile	Dólar	12,35%		74.536	4.816	(1.445)	1.779	17	79.703
Totales				171.652	174.676	(23.143)	(11.603)	6.420	(77.615)	240.387

(*) La inversión en SM SAAM, corresponde a acciones recibidas producto de la división de CSAV ocurrida con fecha 15 de febrero de 2012

Nota : El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Electro Metalúrgica al 30 de septiembre de 2012 alcanza a MUS\$ 97.765.

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Sudamericana de Vapores S.A. al 30 de septiembre de 2012 alcanza a MUS\$ 107.819.

El valor razonable (bursátil) en la asociada SM SAAM. al 30 de septiembre de 2012 alcanza a MUS\$ 129.484

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

**Nota 8 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación,
 Continuación**

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones	Participación	Dividendos	Diferencia de	Otras	Saldo al
				MUS\$	MUS\$	en resultados	recibidos	conversión	variaciones	31.12.2011
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	49,00%	3.531	-	-	-	-	(3.531)	-
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	415	-	-	-	-	(415)	-
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. B	Alemania	Dólar	50,00%	1.729	-	-	-	-	(1.729)	-
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	3.375	-	-	-	-	(3.375)	-
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%	3.624	-	-	-	-	(3.624)	-
Antofagasta Terminal Internacional S.	Chile	Dólar	35,00%	6.303	-	-	-	-	(6.303)	-
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%	12.455	-	-	-	-	(12.455)	-
Empresa de Servicios Marítimos Hual	Chile	Peso	50,00%	247	-	-	-	-	(247)	-
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%	553	-	-	-	-	(553)	-
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Peso	40,00%	296	-	-	-	-	(296)	-
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	6.013	-	-	-	-	(6.013)	-
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%	2.601	-	-	-	-	(2.601)	-
San Antonio Terminal Internacional S	Chile	Dólar	50,00%	34.547	-	-	-	-	(34.547)	-
San Vicente Terminal Internacional S.	Chile	Dólar	50,00%	23.058	-	-	-	-	(23.058)	-
Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A	Chile	Peso	50,00%	1.144	-	-	-	-	(1.144)	-
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Peso	50,00%	925	-	-	-	-	(925)	-
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%	7.838	-	-	-	-	(7.838)	-
Tecnologías Industriales Buildtek S.A	Chile	Peso	50,00%	1.343	-	-	-	-	(1.343)	-
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%	2.436	-	-	-	-	(2.436)	-
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%	8.427	-	-	-	-	(8.427)	-
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.583	-	-	-	-	(1.583)	-
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	3.018	-	-	-	-	(3.018)	-
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%	1.331	-	-	-	-	(1.331)	-
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	834	-	-	-	-	(834)	-
G-Star Capital, Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%	1.448	-	-	-	-	(1.448)	-
Tramarsa S.A.	Perú	Dólar	50,00%	10.402	-	-	-	-	(10.402)	-
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%	3.546	-	-	-	-	(3.546)	-
Cía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	Dólar	20,63%		629.546	(273.494)			(235.297)	120.755
Cia. Electrometalúrgica S.A	Chile	Peso	9,59%	52.873	-	5.732	(3.353)	(5.020)	665	50.897
Otras inversiones menores				385	-	-	-	-	(385)	-
Totales				196.280	629.546	(267.762)	(3.353)	(5.020)	(378.039)	171.652

Nota : El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Electro Metalúrgica al 31 de diciembre de 2011 alcanza a MUS\$ 68.427,32

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Sudamericana de Vapores S.A. al 31 de diciembre de 2011 alcanza a MUS\$ 115.775,52

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 8 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 30 de septiembre de 2012:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos	Pasivos	Ingresos	Gastos	Resultado del ejercicio
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cía Electrometalúrgica S.A.	9,61%	1.454.632	627.399	719.772	(616.238)	81.432
Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	12,35%	2.579.409	1.690.560	2.619.878	(2.826.696)	(289.688)
SM SAAM	12,35%	992.036	337.308	331.682	(291.633)	41.099

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2011:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos	Pasivos	Ingresos	Gastos	Resultado del ejercicio
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cía Electrometalúrgica S.A.	9,59%	1.468.190	590.688	789.697	(576.538)	59.722
Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	20,63%	3.179.509	2.575.214	5.151.948	(5.877.178)	(1.249.775)

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 9 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes

	Al 30 de septiembre de 2012 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2011 MUS\$
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes		
IVA por recuperar	-	-
Pagos provisionales mensuales	-	-
Impuestos renta por recuperar	1.512	3.139
Otros impuestos por recuperar	23	-
	<hr/>	<hr/>
Total impuestos corrientes por cobrar	1.535	3.139

El impuesto por recuperar al 30.09.2012 y 31.12.2011, corresponde a la absorción de la perdida tributaria del periodo 2011, que se imputa al FUT positivo.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 10 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a compensar los activos y pasivos por impuestos corrientes y los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

	Activo por impuesto diferido		Pasivo por impuesto diferido	
	30 de septiembre de 2012	31 de diciembre de 2011	30 de septiembre de 2012	31 de diciembre de 2011
Tipos de diferencias temporarias	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros	591	27	-	-
Totales	591	27	-	-

El movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2012	Otras Variaciones	Saldo al 30 de septiembre de 2012
Otros impuestos diferidos	27	564	-
Total Activos por impuestos diferidos	27	564	-

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2011	Otras Variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2011
Otros impuestos diferidos	3.402	(3.375)	-
Total Activos por impuestos diferidos	3.402	(3.375)	-

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 10 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Gasto por impuestos corriente		(1.619)		(546)
Total gasto por impuestos corriente, neto		(1.619)	-	(546)
Gastos por impuesto diferido	587	59	110	21
Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto	587	59	110	21
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	587	(1.560)	110	(525)

(*) LIR : Ley de impuesto a la renta.

Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional:

	Por los 9 meses terminados al 30 de Septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Gasto por impuestos corrientes :				
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero				
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional		(1.619)		(546)
Resultado neto por impuestos corrientes	-	(1.619)	-	(546)
Gasto por impuestos diferidos :				
Gasto por impuestos diferidos, extranjero				
Gasto por impuestos diferidos, nacional	587	59	110	21
Resultado neto por impuestos diferidos	587	59	110	21
Resultado neto por impuesto a las ganancias	587	(1.560)	110	(525)

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 10 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

	Al 30 de Septiembre de 2012 MUS\$		Al 30 de septiembre de 2011 MUS\$	
	<hr/>		<hr/>	
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		(22.727)		(188.567)
Total gasto por impuesto a la renta		587		(1.560)
Utilidad excluyendo impuesto a la renta		<hr/> (23.314) <hr/>		<hr/> (187.007) <hr/>
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	20,0%	4.663	20,0%	37.401
		<hr/>		<hr/>
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(17,48%)	(4.076)	(20,83%)	(38.961)
		<hr/>		<hr/>
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal. total	(17,48%)	(4.076)	(20,83%)	(38.961)
		<hr/>		<hr/>
Ingreso por impuestos utilizando la tasa efectiva	2,5%	587	(0,83%)	(1.560)
		<hr/>		<hr/>

Cambio de Tasa Impositiva

Durante el año terminado al 31 de diciembre de 2010, se publicó la ley que tiene como objeto reactivar la reconstrucción en Chile, producto del terremoto en uno de esos puntos se considera el cambio de tasa impositiva de 17% del impuesto de renta de primera categoría, tasa vigente al 31 de diciembre de 2010, la que fue incrementada quedando en 20% en 2011 y 18,5% para el 2012 (periodos tributarios 2012 y 2013 respectivamente), el cambio de tasa impositivo es transitorio y producto de lo anterior, existe un aumento en los impuestos netos por cobrar. El efecto de estos cambios en el gasto por impuesto fue reconocido directamente en la cuenta de resultados Impuesto a la Renta.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 11 Otros pasivos financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	30 de septiembre de 2012		31 de diciembre de 2011	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	-	-	13	2.500
Totales	-	-	13	2.500

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Nota 11 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90							Porción largo plazo	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio		
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Porción Corto Plazo	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años			10 años o más	Nominal	Efectiva
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$			MUS\$	MUS\$	MUS\$
94660000-8	Maritima de Inversiones S.A.	Chile	97040000-5	Banco Chile	Chile	USD	Semestral		13	13	2.500					2.500	2.513	3,03%	3,03%
Totales								0	13	13	2.500	0	0	0	0	2.500	2.513		

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre de 2012

Navarino S.A. tiene las siguientes restricciones a la gestión o covenants al 30 de septiembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

Entidad Financiera	Nombre	Condición	Septiembre 2012	Diciembre 2011
Banco de Chile (*)	Pasivos financieros totales	Máximo US\$51 millones a dic 2011, a marzo. 2012		2,5 millones
	Propiedad directa en la coligada CSAV S.A.	US\$ 40 millones Mantener al menos el 20% de la participación dic 2011 Mantener al menos el 10% de la participación en CSAV y SM SAAM marzo 2012		20,63% N/A
	Acciones de la coligada CSAV S.A. libres de gravámenes	Mantener libre de gravámenes. acciones de propiedad de Navarino en CSAV. que representen a lo menos un 5% de las acciones emitidas por está última. A marzo 2012 y a dic. 2011 un 12 %		18,94%
	Prenda de acciones	Mantener en Prenda 48 millones de acciones de CSAV		Prenda constituida

(*) Este crédito se pagó anticipadamente con fecha 2 de mayo de 2012.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre 2012

Nota 12 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2012 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2011 MUS\$
Otras cuentas por pagar	<u>124</u>	<u>125</u>
Totales	<u>124</u>	<u>125</u>

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 13 Patrimonio y Reservas

Políticas de manejo de Capital

La sociedad no considera como capital partidas distintas a las clasificadas y presentadas como patrimonio en los Estados Financieros y no posee restricciones de terceros el capital.

(a) Capital

El capital pagado asciende a MUS\$ 205.932 correspondientes a 141.868.925 acciones suscritas y pagadas.

La Compañía no posee acciones propias en cartera.

(b) Acuerdos de aumento de capital

Con fecha 14 de Abril de 2011 inscribió en el registro de valores con el N° 921 la emisión de 20.000.000 acciones de pago por un monto total de US\$ 21.375.163 correspondiente a un aumento de capital. Estas acciones se ofrecieron a \$ 526 cada acción y la emisión fue totalmente suscrita y pagada.

Serie	Número de acciones Suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
UNICA	141.868.925	141.868.925	141.868.925

(c) Costos Emisión de Acciones

Al 30 de Septiembre de 2012 y 2011 los costos incluyen los siguientes conceptos:

	2012	2011
Publicaciones	-	7
Legales	-	10
Otros Gastos	-	-
Total	<u>-</u>	<u>17</u>

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 13 Patrimonio y Reservas, Continuación

(d) Otras Reservas

El detalle de las reservas es el siguiente:

	30.09.2012	31.12.2011
	MUS\$	MUS\$
Reserva de Conversión	16.142	12.226
Reserva de Cobertura	23.038	23.132
Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos		-
Otras Reservas	<u>(53.758)</u>	<u>(52.597)</u>
Total reservas	<u>(14.578)</u>	<u>(17.239)</u>

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros, al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	30.09.2012	31.12.2011
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	12.226	17.037
Variación en asociadas	3.916	(3.353)
Variación por inversiones en subsidiarias		<u>(1.458)</u>
Totales	<u>16.142</u>	<u>12.226</u>

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre 2012

Nota 13 Patrimonio y Reservas, Continuación

Reserva de Cobertura

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	30.09.2012	31.12.2011
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	23.132	22.950
Monto realizado en el periodo e imputado a resultados integrales	<u>(94)</u>	<u>182</u>
Totales	<u>23.038</u>	<u>23.132</u>

(e) Dividendos

Al 30 de septiembre de 2012, la sociedad no determinó dividendo por encontrarse en situación de pérdida.

Al 31 de diciembre de 2011, la sociedad no determinó dividendo por encontrarse en situación de pérdida.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 14 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Inversiones y otros	420	3.689	140	899
Total	420	3.689	140	899

El detalle de los Costos de explotación se indica en el siguiente cuadro:

	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de junio de	
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Inversiones y otros	(697)	(984)	(423)	(212)
Total	(697)	(984)	(423)	(212)

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 15 Ingresos y costos financieros

El detalle de los gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(30)	(1.068)	-	(56)
Total	(30)	(1.068)	-	(56)

Al 30 de Septiembre de 2012, Navarino no presenta ingresos ni gastos financieros reconocidos en el patrimonio.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 16 Diferencia de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados de cada periodo según el siguiente detalle:

	Por los 9 meses terminados al		Por los 3 meses terminados al	
	30 de septiembre de	30 de septiembre de	30 de septiembre de	30 de septiembre de
	2012	2011	2012	2011
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	207	(98)	661	(3.305)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto (corriente)				
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (corriente)		427		
Inventarios				
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes				
Otros Activos Corrientes	9		(6)	
Otros Activos Financieros	22		22	
Activo corriente	<u>238</u>	<u>329</u>	<u>677</u>	<u>(3.305)</u>
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (no corriente)				
Activos por Impuestos Diferidos				
Otros Activos				
Activo No Corriente	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total Activo	<u>238</u>	<u>329</u>	<u>677</u>	<u>(3.305)</u>
Préstamos que Devengan Intereses corriente				
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar corriente	(14)	209		27
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas corriente		110		2
Provisiones corriente				
Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes		16		
Pasivo Corriente	<u>(14)</u>	<u>335</u>	<u>-</u>	<u>29</u>
Total Pasivo	<u>(14)</u>	<u>335</u>	<u>-</u>	<u>29</u>
Total Diferencias de Cambio	<u>224</u>	<u>664</u>	<u>677</u>	<u>(3.276)</u>

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 17 Moneda extranjera

Activos Corrientes

ACTIVOS CORRIENTES	Moneda	30.09.2012	31.12.2011
		Monto	Monto
		MUS\$	MUS\$
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	CLP	11.406	431
	USD		500
Otros activos financieros corrientes	CLP	256	234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes	CLP	12	
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	CLP	240	1.316
	USD	1.445	101.024
Activos por impuestos corrientes	CLP	1.535	3.139
ACTIVOS CORRIENTES TOTALES	CLP	13.449	5.120
	USD	1.445	101.524
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	CLP	52.161	50.897
	USD	188.226	120.755
Plusvalía	CLP	244	244
Activos por impuestos diferidos	CLP	591	27
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES	CLP	52.996	51.168
	USD	188.226	120.755
TOTAL ACTIVOS	CLP	66.445	56.288
	USD	189.671	222.279

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 17 Moneda extranjera, Continuación

PASIVOS CORRIENTES		30.09.2012		31.12.2011	
		90 días a 1		90 días a 1	
	Moneda	Hasta 90 días	año	Hasta 90 días	año
		Monto	Monto	Monto	Monto
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos financieros corrientes	USD				13
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	CLP	124		108	
Cuentas por pagar a Entidades Relacionadas, corriente	CLP	61		125	
TOTAL PASIVOS CORRIENTES	CLP	185		233	
	USD				13
Totales		185	-	233	13

PASIVOS NO CORRIENTES		31-12-2011	Vencimiento				Vencimiento			
			1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
	Moneda	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Otros pasivos financieros no corrientes	UF	-	-	-	-	-	-	-	-	
	CLP	-	-	-	-	-	-	-	-	
	USD	-	-	-	-	2.500	-	-	-	
	YEN	-	-	-	-	-	-	-	-	
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total Pasivos No Corrientes	CLP	-	-	-	-	-	-	-	-	
	USD	-	-	-	-	2.500	-	-	-	
Totales		0	0	0	0	2.500	0	0	0	

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
 al 30 de Septiembre 2012

Nota 18 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 30 de Septiembre de 2012 y 31 de diciembre 2011, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	MUS\$	MUS\$
	30.09.2012	31.12.2011
Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la contralora MUS\$	(11.669)	(143.289)
Promedio ponderado del número de acciones	<u>141.868.925</u>	<u>141.868.925</u>
Ganancia (Pérdida) por acción US\$	-0,08	-1,01
En número de acciones	30.09.2012	31.12.2011
Emitidas al 1 de enero	<u>141.868.025</u>	<u>121.868.925</u>
Provenientes de emisión de capital		20.000.000
Emitidas al cierre del período	141.868.025	141.868.025
Promedio ponderado de acciones		

Nota 19 Contingencias y Compromisos

Marítima de Inversiones S.A.

Garantías otorgadas

La sociedad ha otorgado prenda mercantil al Banco de Chile sobre 48.000.000 y 53.609.596 de acciones de las asociadas Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) y Sociedad Matriz SAAM (SM SAAM).

Estas prendas garantizaban un crédito que se pagó anticipadamente en mayo de 2012, sin embargo de común acuerdo entre el Directorio de la sociedad y el Banco de Chile se acordó no alzar dichas prendas y mantenerlas como garantía en caso que eventualmente se realice otra operación crediticia.

Restricciones a la gestión o indicadores financieros

No hay indicadores financieros o covenants que observar al 30 de septiembre de 2012; los vigentes a diciembre de 2011 se detallan en nota 11.

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA
Notas a los Estados Financieros Consolidados Interinos
al 30 de Septiembre 2012

Nota 20 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Nota 21 Sanciones

Durante el ejercicio 2012 y 2011, Navarino, directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Nota 22 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero

A la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financieros o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.